

ZASS[®]

Worldwide comfort

English

România

Magyar



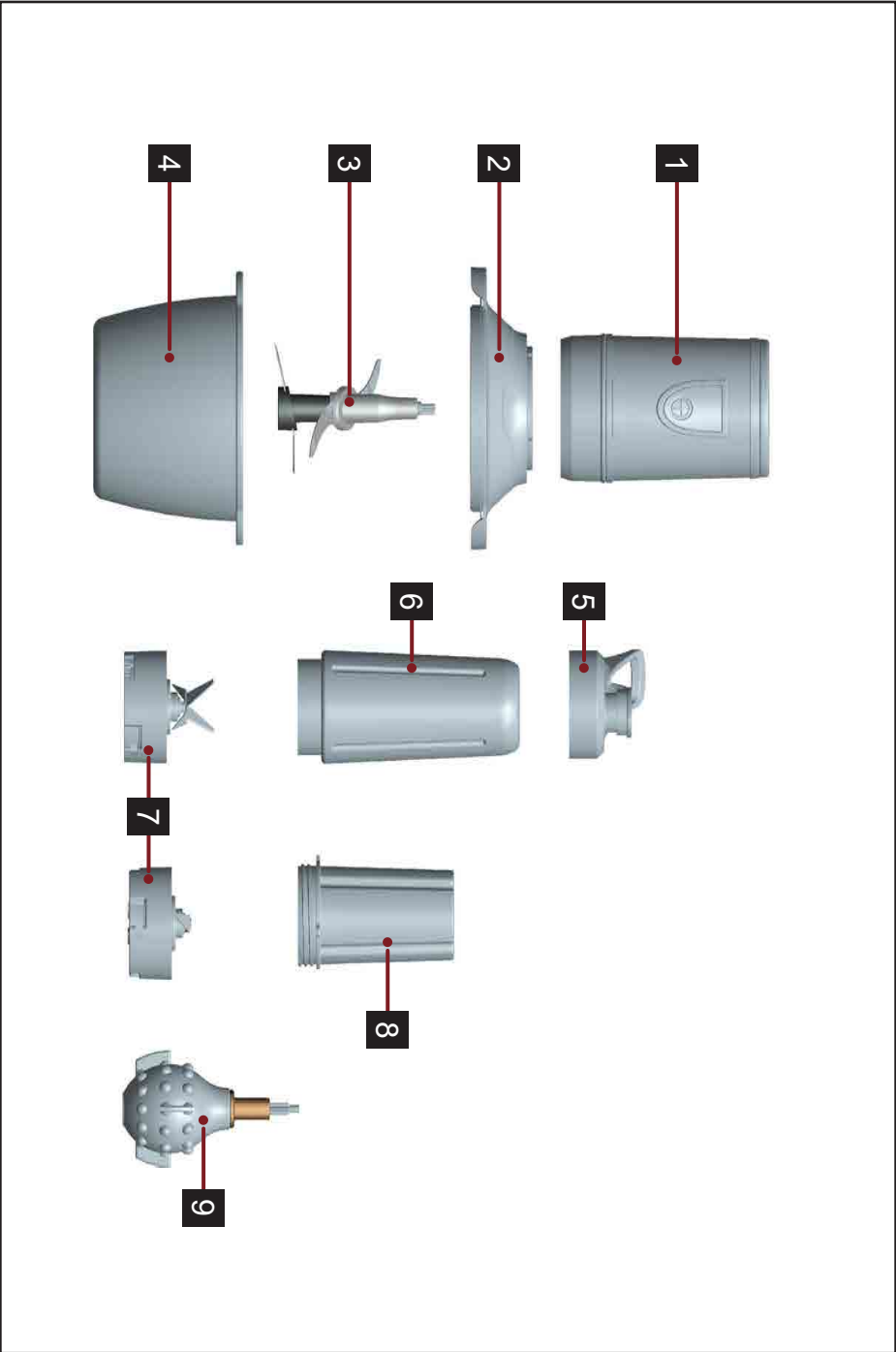
OPERATING INSTRUCTIONS INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE HASZNÁLATI UTASÍTÁS

MODELS/MODELE/MODELLEK:
ZMCH 02

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE
CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST



Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș
Unic importator în România: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
Egyetlen importőr Romániában: www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro





Congratulations on purchasing this ZASS product. Like all ZASS products, this product was designed on the basis of the latest technical knowledge and was manufactured using the most reliable and modern electrical / electronic components.
Before putting the appliance into operation, please allow yourself a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you !



Carefully read the precautions in this manual before operating the unit!



WARNING: Blades are sharp.
Handle carefully!

1. GENERAL INFORMATION and SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION!

Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should not use this appliance.

- Please read this instruction manual carefully before using the product and keep it in a safe place.
- Please confirm whether the household voltage is applicable, so as not to affect the use effect or damage.
- The power cord should not be hung on the edge of the table or contact with high temperature surfaces to avoid damage.
- Before cleaning the product, make sure to pull out the power cord before disassembling or cleaning the parts.
- The power cord should not be hung on the edge of the table or contact with high temperature surfaces to avoid damage.
- Before use, please make sure the host is firmly fixed.
- Do not rely on combustibles such as electric stoves, gas stoves, ovens, etc.
- Open the bowl lid after the blade stops rotating.
- It is forbidden for children to use it without guardianship.
- Do not use accessories not provided by the manufacturer, otherwise it may cause personal injury.
- Do not immerse the power cord, wire end, and motor combination in water or other liquids, otherwise there is a risk of electric shock.
- During the process of crushing food, hands or tableware should not touch the blades, so as to avoid safety risks, cause personal injury or damage the product; if you need to use a spatula, you must ensure that the product is stopped before use.
- If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or a similar professional
- The appliance is not intended to be used by people (including children) with physical, sensory or mental deficiencies or lack of experience and knowledge, unless someone responsible for their safety supervises and knows about the use of the appliance.
- Children should be taken care of to ensure that they do not play with this appliance.
- In the absence of supervision, cleaning and maintenance of appliances should not be performed by children.



1. After the food is chopped, turn off the power switch and carefully remove the knife assembly before handling the food in the container. Do not allow food to be handled by hand without removing the knife assembly.

2. Do not open before the blade stops rotating.

3. Only for daily household use.

4. Do not try to shield the safety interlocking device of the bowl cover.

5. The motor combination of the product configuration cannot be used for other purposes.

6. Turn off the power switch before replacing the accessories.

ATTENTION:

1. The longest single work of ground meat shall not exceed 30 seconds.

2. The longest single mixing of fruits and vegetables does not exceed 60 seconds.

3. After each job, you need to rest for at least 1 minute (to allow the machine to fully dissipate heat) before you can perform the second job.

4. After working three times in a row, at least 30 minutes of rest and rest before working for the fourth time.

2. KEY TO MACHINE PARTS (Page 2)

1 - Motor Unit;

2 - Glass Bowl Lid;

3 - Bowl Blade Holder Components;

4 - Glass Bowl;

5 - Juice Cup Lid;

6 - Juice Cup;

7 - Cup Blade Holder Components;

8 - Grinder;

9 - Garlic Peeler;

3. OPERATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

• Before using this product for the first time, please clean the glass bowl and blade combination with warm water and dry thoroughly; the glass bowl and blade combination can be cleaned in a dishwasher; the motor combination should be wiped with a damp cloth and should not be soaked in water.

• Before using the product for the first time, and thoroughly clean the parts in contact with the food, this product only has a switch button, only place the host on the bowl cover, and the convex point on the bowl cover should be aligned with the lock position of the host before clicking “ Press the key to start the work.

How to chop food

1. Place the glass bowl on a counter or other flat surface, and then install the blade combination on the spindle at the bottom of the glass bowl. (Note: Do not touch the blade part because it is very sharp.)
2. Put the food into the glass bowl, please refer to the chopping guidelines to get the ideal food condition.
3. Close the bowl cover, and then unscrew the bottom of the motor assembly (as shown below).



Place on the corresponding position of the bowl cover, the convex point on the bowl cover will match the small hole combined with the motor, and adjust the alignment with reference to the locking label on the motor combination and the bowl cover until the motor combination is locked.

4. Press the button for shredding.

Note: This product has only one button. If you choose 250g beef without gluten, please avoid directly running the motor for more than 30 seconds. Please use the illustrated time to work.

5. Please make sure that the blade stops completely before opening the bowl cover. Unplug the power plug, pick up the motor assembly, then grasp the plastic bracket part of the blade assembly and lift the blade assembly. Pick up the glass bowl and pour out the food. Please do not use this glass bowl for food storage.

How to make juice

1. Put appropriate amount of fruit, water or milk in the accompanying cup, and then tighten the knife holder of the accompanying cup.
2. Open the upper cover of the motor assembly (as shown below).



Place the entire escort cup assembly with the escort cup cutter holder screwed on the upper part of the motor assembly and screw it.

3. Press the button for juice processing.

Garlic peeler function:

- Clean the garlic peeler and wipe the water, put it in the chopper bowl.
- Put the garlic in the chopping bowl, no more than 2 garlic heads, the effect will be better.
- Place the chopper attachment on the chopping bowl and fix it.
- Press the button switch to start peeling garlic.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not clean the engine assembly under the water tap and do not wash it in the dishwasher; clean it only with a damp cloth.
- Cleaning the glass jar - remove the knife, pour hot water into the bowl, add a few drops of dishwashing detergent. Wash gently with a sponge. Rinse with clean water. The accessories can be washed with warm water and a few drops of dishwashing detergent.
- ATTENTION! - handle the knives carefully; they are very sharp.

STORAGE

After use and cleaning, wrap the cord and store the device in the packaging box in a place free from possible damage.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	ZMCH 02
Rated voltage	220-240V~50/60Hz
Rated power	200W
Maximum power	500W
Glass jar chopper bowl	1,2 L
Plastic blender with lid	400 ml
Grinding cup	30 g
Power cord length	1 m
Blade type	Stainless steel
Noise level	< 74 dB(A)
Protection class	II



Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, și acest produs a fost conceput pe baza cunoștințelor tehnice cele mai noi și s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile și moderne. Înainte de a pune aparatul în funcțiune, vă rugăm să vă acordați câteva minute ca să citiți instrucțiunile de utilizare care urmează. Vă mulțumim !



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!



ATENȚIE: Cuțitele sunt ascuțite. Manevrați cu atenție!

1. INFORMAȚII GENERALE ȘI MĂSURI DE PRECAUȚIE



ATENȚIE !

Este necesară o atență supraveghere a aparatului când este folosit lângă copii. Copiii nu ar trebui să utilizeze acest aparat.

- Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și atenționările. Nu pierdeți manualul de utilizare.
- Aparatul se va cupla numai la prize de curent alternativ, conform specificațiilor de pe eticheta cu date tehnice ale produsului.
- Nu introduceți ansamblul motor în apă.
- Nu plasați aparatul lângă surse de căldură.
- Folosiți aparatul pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu trageți de cordonul de alimentare pentru a scoate aparatul din priză.
- Nu deschideți capacul bolului înainte de oprirea lamei de tăiere.
- Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
- Nu atingeți cordonul de alimentare de suprafețe fierbinți. Nu lăsați cordonul de alimentare să atârne, pentru a nu putea fi ajuns de copii. **ATENȚIE** la utilizarea acestui aparat în preajma copiilor.
- După folosire, înainte de curățare sau dacă apar probleme în timpul utilizării – scoateți neapărat aparatul din priză.
- **ATENȚIUNE!** – mănuiți cuțitele cu grijă; acestea sunt foarte ascuțite. Nu folosiți aparatul dacă cuțitul este deteriorat.
- Nu folosiți aparatul fără alimente în el.
- Întâi introduceți și fixați cuțitele, abia după aceea introduceți în vas alimentele.
- Opriți aparatul înainte de înlocuirea accesoriilor.
- **NU UTILIZAȚI APARATUL CONTINUU MAI MULT DE 20-30 secunde!** După 20-30 secunde de utilizare lăsați aparatul să se răcească aproximativ 2 minute. După 3 cicluri consecutive de utilizare – pauză, lăsați aparatul să se răcească 30 de minute înainte de a 4-a utilizare.
- Nu supraîncărcați motorul aparatului. Respectați cantitățile permise de produse care se prelucrează deodată conform instrucțiunilor ce urmează. Umplerea vasului cu o cantitate prea mare de produse poate duce la distrugerea axului sau a cuțitelor.

•Aparatul este destinat uzului casnic. Folosirea în alte scopuri duce la pierderea garanției. Nu folosiți aparatul în alt scop decât pentru cel care este destinat. Pentru orice defecțiuni și reparații, adresați-vă unui centru de service autorizat ZASS.

• Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

• Nu folosiți aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat. Apelați la un centru Service autorizat ZASS pentru înlocuirea cordonului. Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.



1. Timpul de mărunțire a carnei tocate nu trebuie să depășească 30 de secunde.

2. Timpul de mărunțire pentru fructe / legume nu trebuie să depășească 60 de secunde.

3. După fiecare utilizare, lăsați aparatul să se răcească aproximativ 2 minute (pentru a permite aparatului să disipeze complet căldura) înainte de a începe următoarea utilizare.

4. După utilizarea de 3 ori consecutiv a aparatului conform recomandărilor de mai sus, lăsați cel puțin 30 de minute de pauză înainte de a începe următoarea utilizare.

Prima Utilizare

Înainte de utilizarea acestui aparat pentru prima dată, vă rugăm să spălați bolul și cuțitul tocător cu apă caldă și lăsați să se usuce bine. Bolul și cuțitul tocător pot fi curățate într-o mașină de spălat vase iar ansamblul motor necesită ștergere cu o cârpă umedă și NU se va imersa sau spăla în apă.

2. PREZENTARE (Pagina 2)

1 - Ansamblu motor;

2 - Capac bol;

3 - Cuțit tocător;

4 - Bol sticlă;

5 - Capac recipient pentru lichide;

6 - Recipient lichide (blender);

7 - Cuțit blender;

8 - 9. Recipient măcinare (rășniță);

9 - 8. Decorticator usturoi;

3. UTILIZARE

Tocare

1. Puneți bolul pe un blat sau pe o altă suprafață plană, apoi montați cuțitul tocător pe axul din partea de jos a bolului. (Notă: Nu atingeți tăișul lamelor, deoarece sunt foarte ascuțite).
2. Introduceți alimentele în bol.
Vă rugăm să respectați marcajul bolului privind cantitatea maximă de tocare.
3. Închideți capacul bolului, apoi deșurubați (în sens invers acelor de ceasornic) partea inferioară a ansamblului motor (conform figurii de mai jos).



Montați ansamblul motor pe capacul bolului, iar punctul convex de pe capacul bolului trebuie să fie aliniat cu poziția de blocare de pe ansamblul motor.

4. Apăsăți butonul de pornire.

Notă: Acest produs are un singur buton. Dacă alegeți 250g carne de vită, vă rugăm să evitați să acționați continuu motorul aparatului mai mult de 30 de secunde. Vă rugăm să respectați timpii recomandați de funcționare.

5. Înainte de a deschide capacul vasului, verificați și asigurați-vă dacă lama de tocare este complet oprită. Deconectați ștecherul de alimentare, ridicați ansamblul motor, apoi apucați partea superioară din plastic a cuțitului tocător și ridicați lama din bol.

Notă: Vă rugăm să nu folosiți acest bol pentru depozitarea alimentelor.

Blender

1. Puneți cantitatea corespunzătoare de fructe împreună cu apă (sau lapte) în recipientul pentru lichide, apoi strângeți cuțitul blender la recipient.

Notă: Pentru rezultate optime se va respecta condițiile de proporție 2/3 apă sau lapte la o cantitate 1/3 fructe.

2. Deschideți capacul superior al ansamblului motor (conform fig. de mai jos).



Așezați întregul ansamblu al recipientului pentru lichide cu cuțitul blenderului, rotiți ansamblul pe partea superioară a ansamblului motorului și fixați-l.

3. Apăsăți butonul de pornire.

Tabel cu recomandări pentru mixare și tăiere (tocător):

Aliment	Cantitatea max.	Timp max.	Tip apăsare
Migdale, alune, arahide, nuci (miez)	300 g	5-10 sec.	Continuă
Ouă fierte	300 g	15 sec.	Continuă
Pâine (pesmet)	50 g	10 sec.	Puls
Morcovi	300 g	15 sec.	Puls
Roșii (tăiate în 6)	550 g	10 sec.	Continuă
Ceapă / Usturoi – tăiate în 8	150 g	5-10 sec.	Puls
Pătrunjel	60 g	10 sec.	Puls
Cașcaval	150 g	5-10 sec.	Continuă.
Înghețată	300 g	5-10 sec.	Continuă
Cuburi gheață	4 - 5 bucăți mici	15 sec.	Continuă
Friptură, șuncă	300 g	15 sec.	Continuă.
Fructe (decojite și tăiate în 8)	400 g	5 -10 sec.	Puls
Lapte cu banane	400 g lapte + 2 banane	10 sec.	Continuă
Supă	0.7 L	5-10 sec.	Continuă
Airan (băutură turcească cu iaurt și sare)	300 g apă + 300g iaurt	10 sec.	Continuă
Mâncare pt. bebeluși	400 g	10 sec.	Continuă

Decorticator usturoi

- Desfaceți usturoiul, ștergeți-l de apă și puneți-l în bolul tocătorului.
- Pentru rezultate mai bune nu puneți mai mult de 2 căciuli de usturoi desfăcute.
- Așezați decorticatorul de usturoi în bol și fixați capacul bolului.
- Montați ansamblu motor și apăsați butonul de pornire.

ALTE SFATURI

- Pentru a obține o carne bine tocată, repartizați uniform carnea în vas cu o spatulă.
- Dacă ingredientele s-au lipit de marginea vasului, dați-le jos cu o spatulă și reluați procedura de tocare/mărunțire.
- Pentru o calitate mai bună a tocării/mărunțirii, folosiți funcția "pulse" (apăsări și opriri repetate, de durată foarte scurtă).

4. CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Nu curăți ansamblul motor sub robinetul de apă și nu-l spălați în mașina de spălat vase; curățiți-l doar cu o cârpă umedă.
- Curățirea vasului de sticlă - scoateți cuțitul, turnați apă caldă în vas, adăugați câteva picături de detergent pentru vase. Spălați ușor, utilizând un burete. Clătiți cu apă curată.

Accesoriiile se pot spăla cu apă caldă și câteva picături de detergent pentru vase.

- **ATENȚIE!** – mânuiți cuțitele cu grijă; acestea sunt foarte ascuțite.

DEPOZITARE

După utilizare și curățire se înfășoară cordonul și se depozitează aparatul în cutia de ambalaj, într-un loc ferit de posibile deteriorări.

5. SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	ZMCH 02
Tensiune	220-240V~50/60Hz
Putere nominală	200W
Putere maximă	500W
Vas tocător din sticlă	1,2 L
Blender din plastic cu capac	400 ml
Recipient pentru măcinat	30 g
Lungime cablu de alimentare	1 m
Tip lamă	Oțel inoxidabil
Nivel zgomot	< 74 dB(A)
Clasa de protecție	II



Gratulálunk a ZASS termék megvásárlásához. Mint minden ZASS termék, ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján készült, és a legmegbízhatóbb és legmodernebb elektromos / elektronikus alkatrészek felhasználásával készült.

Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, hagyja magát néhány percig, hogy elolvassa az alábbi használati utasításokat.

Köszönjük!



Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt.



VIGYÁZAT: A pengék élesek.
Kezelje óvatosan!

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK és BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELEM !

Gondos felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyermekek közelében használják. Gyerekek nem használhatják ezt a készüléket.

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, mielőtt a terméket felhasználná, és tartsa biztonságos helyen.
- Kérjük, erősítse meg, hogy a háztartási feszültség alkalmazható-e, hogy ne befolyásolja a használati hatást vagy a károkat.
- A hálózati kábelt a sérülés elkerülése érdekében ne függesse az asztal szélére, és ne érintse meg a magas hőmérsékletű felületekkel.
- A termék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt, mielőtt szétszerelné vagy megtisztítaná az alkatrészeket.
- A hálózati kábelt a sérülés elkerülése érdekében ne függesse az asztal szélére, és ne érintse meg a magas hőmérsékletű felületekkel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a gazdagép megfelelően van-e rögzítve.
- Ne hagyatkozzon éghető anyagokkal, például elektromos kályhával, gáztűzhelyekkel, sütőkkel stb.
- Nyissa fel a tál fedelét, miután a penge leáll.
- Gyerekek számára tilos gondviselés nélkül használni.
- Ne használjon kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem szállított, különben személyi sérülést okozhat.
- Ne merítse a tápkábelt, a vezetékvégét és a motor kombinációját vízbe vagy más folyadékba, különben áramütés veszélye áll fenn.
- Az ételek zúzása során a kezek vagy az edények ne érjenek a pengékhez, hogy elkerüljék a biztonsági kockázatokat, személyi sérüléseket vagy a terméket károsítsák. Ha spatulát kell használni, akkor a használat előtt meg kell győződnie arról, hogy a terméket leállították.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártót, a karbantartó osztályt vagy egy hasonló szakembert ki kell cserélni.
- A készüléket nem szánják fizikai, szenzoros vagy mentális rendellenességekkel küzdő emberek (beleértve a gyermekeket), akiknek nincs tapasztalata és ismereteik, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli és ismeri a készülék használatát.
- A gyermekeket ügyelni kell arra, hogy ne játsszanak ezzel a készülékkel.
- Felügyelet hiányában a készülékek tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik el.



1. Az étel aprítása után kapcsolja ki a főkapcsolót és óvatosan távolítsa el a késszerelvényt, mielőtt az ételt a tartályban kezeli. Ne hagyja, hogy az ételt kézzel kezeljék, anélkül, hogy eltávolította a kést.

2. Ne nyissa ki, amíg a penge nem forog.
3. Csak napi háztartási használatra.
4. Ne próbálja meg a tál fedelének biztonsági reteszelőjét árnýékolni.
5. A termékkonfiguráció motor kombinációja nem használható fel más célokra.
6. A kiegészítők cseréje előtt kapcsolja ki a főkapcsolót.

FIGYELEM:

1. Az őrölt hús leghosszabb, leghosszabb munkája nem haladhatja meg a 30 másodpercet.
2. A gyümölcsök és zöldségek leghosszabb keverése nem haladja meg a 60 másodpercet.
3. Minden egyes munka után legalább egy percig pihennie kell (hogy a készülék teljes mértékben elnyelje a hőt), mielőtt a második feladatot elvégezheti.
4. Háromszor egymás után végzett munka után legalább 30 perc pihenés és pihenés előtt a negyedik alkalommal dolgozzon.

2. A GÉP ALKOTÓELEMEI (2 Oldal)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1 - Motor egység; | 6 - Gyümölcslé csésze; |
| 2 - Üvegtál fedél; | 7 - Kupa késtartó; |
| 3 - Tálpenge tartó; | 8 - Őrlőgép; |
| 4 - Üvegtál; | 9 - Fokhagyma hámozó; |
| 5 - Gyümölcslé csésze fedő; | |

3. ÜZEMELTETÉSI ÉS SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

• **A termék első használata előtt tisztítsa meg az üvegtál és a pengék kombinációját meleg vízzel, és alaposan szárítsa meg; az üvegtál és a penge kombinációja mosogatógépben tisztítható; a motor kombinációját nedves ruhával törölje le és ne áztassa vízben.**

• **Mielőtt először használja a terméket, és alaposan tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő alkatrészeket, ez a termék csak kapcsológombbal rendelkezik, a gazdagépet csak a tál fedeleire helyezze, és a tál fedele konvex pontját egyeztesse a gazdagép pozícióját, mielőtt rákattintana „Nyomja meg a gombot a munka megkezdéséhez.**

Hogyan vágjuk ételt

1. Helyezze az üvegedényt egy számlálóra vagy más sík felületre, majd helyezze a késkombinációt az orsóra az üvegtál alján. (Megjegyzés: Ne érintse meg a pengereszt, mert nagyon éles.)
2. Helyezze az ételt az üvegtálba, kérjük, olvassa el a darabolási útmutatásokat az ideális étel állapot elérése érdekében.
3. Csukja le a tál fedelét, majd csavarja le a motor szerelvényének alját (lásd alább).



Helyezze a tál fedele megfelelő helyzetére, a tál fedele konvex pontja megegyezik a motorral kombinált kis lyukkal, és állítsa be az igazítást a motor kombináció és a tál fedele reteszelő címkéjének függvényében, amíg a motor kombinációja nem lesz zárt.

4. Nyomja meg a gombot az aprításhoz.

Megjegyzés: A terméknek csak egy gombja van. Ha 250 g marhahúst választ, glutén nélkül, kérjük, kerülje a motort közvetlenül 30 másodpercnél hosszabb ideig. Kérjük, használja az ábrázolt időt a munkához.

5. Kérjük, ellenőrizze, hogy a penge teljesen leáll-e, mielőtt kinyitná a tál fedelét. Húzza ki a hálózati csatlakozót, vegye fel a motor szerelvényt, majd fogja meg a penge szerelvény műanyag tartókeretét, és emelje fel a penge szerelvényt. Vegye fel az üvegtál és öntse ki az ételt. Kérjük, ne használja ezt az üvegedényt élelmiszer tárolására.

Hogyan készítsünk gyümölcslevet

1. Helyezzen megfelelő mennyiségű gyümölcsöt, vizet vagy tejet a mellékelt csészébe, majd húzza meg a mellékelt csésze késtartóját.
2. Nyissa fel a motor egység felső burkolatát (az alább látható módon).



Place the entire escort cup assembly with the escort cup cutter holder screwed on the upper part of the motor assembly and screw it.

3. Press the button for juice processing.



Fokhagyma hámozó funkció:

- Tisztítsa meg a fokhagymahéjat, törölje le a vizet, és tegye a aprítótálba.
- Helyezze a fokhagymát a darabolótálba, legfeljebb 2 fokhagymafejet, a hatás jobb.
- Helyezze a aprítótartót a vágóedénybe és rögzítse.
- A fokhagyma hámozásának megkezdéséhez nyomja meg a gombot.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ne tisztítsa a motor szerelvényét a vízcsap alatt, és ne mossa le a mosogatógépben; csak nedves ruhával tisztítsa meg.
- Az üvegedény tisztítása - vegye le a kést, öntsön forró vizet a tálba, adjon hozzá néhány csepp mosogatószeret. Óvatosan mossa meg egy szivaccsal. Öblítse le tiszta vízzel.

A kiegészítőket meleg vízzel és néhány csepp mosogatószerrel le lehet mosni.

- FIGYELEM! - óvatosan kezelje a késeket; nagyon élesek.

TÁROLÁS

Használat és tisztítás után tekerje le a kábelt és tárolja a készüléket a csomagolásban, a lehetséges sérülésektől mentes helyen.

5. MŰSZAKI ADATOK

Modell	ZMCH 02
Névleges feszültség	220-240V~50/60Hz
Névleges teljesítmény	200W
Maximális teljesítmény	500W
Üvegedénybe aprító	1,2 L
Műanyag turmixgép	400 ml
Őrlő kupa	30 g
A tápkábel hossza	1 m
Penge típusa	Rozsdamentes acél
Zajsint	< 74 dB(A)
Védelmi osztály	II





IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DEFECTS OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19 / EU

Worn electrical appliances are valuable materials, which is why their place is not in household waste! For this reason, please support and participate in the protection of natural resources and the environment by handing this appliance to their take-over centers or to the importer whose address you can find in this manual or in the warranty certificate. By removing home appliances separately, you will avoid the potential negative consequences that your environment and health may have on the wrong removal, and you will be able to capitalize on the constituent materials for saving energy and resources. Further details may be requested from your local government or your nearest collection point. Inappropriate waste disposal may, in accordance with national regulations, be amended. The separate decommissioning of an electrical appliance is specified by marking the product with the image of a cut bay.

INFORMAȚII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoii menajeri! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteți găsi în acest manual sau în certificatul de garanție. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veți evita eventualele consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și sănătății înălțurarea incorectă, și veți permite valorificarea materialelor constituente pentru economisirea energiei și a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administrația locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naționale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pușbele tăiate.

FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ HATÁSÁRA VONATKOZÓAN A 2012/19 / EU IRÁNYELVEKEN

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni, ahogy azt a WEEE direktíva (2002/96/EC) és a nemzeti törvények előírják. A terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy egy hasonló új termék esetében egy-azegyben csere formájában, vagy egy arra felhatalmazott gyűjtőponton le kell adni, ahol gondoskodnak az elektronikai és elektromos berendezések megfelelő újrafeldolgozásáról (EEE). Ilyen hulladék nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a potenciálisan veszélyes anyagok miatt, melyeket általában az EEE-kben használnak (elektronikai és elektromos berendezések). Ugyanakkor az Ön együttműködése a termék megfelelő újrafeldolgozásában segít a természeti erőforrások hatékony kihasználásában is. További információkat a használt készülékek megsemmisítésével kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, hulladékezelő szervezetnél, vagy arra feljogosított WEEE vagy háztartási hulladékfeldolgozónál kaphat.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.



This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és bromozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).



We assume the right to make changes to these provisions without further notice.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors, images or product features.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare.
S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greșeli de tipar, imagini sau caracteristici ale produselor.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibákért, a képekért vagy a termékjellemzőkért.

ZASS[®]
Worldwide comfort

www.zassromania.ro